

Det arkæologiske område

På Hvolris har der færdes menneskers siden engang i stenalderen for ca. 6000 år siden, da en jæger kryd- har været fortaget arkæologiske udgravninger siden 1962, men her er fortsat meget at finde. De udgravede fortidsminder er markeret på stedet, hvor de blev fundet.

1. Indgang
2. Jernaldergård 200 år f. Kr.-o
3. Jernaldergård o-200 e. Kr.
4. Bageovn fra middelalderen
5. Skovbakken, kult- og gravplads
6. Gravhøj, Lille Bussehøj
7. Gravhøj, Store Bussehøj
8. Brolægning
9. Natur legeplads

Vorgeschichte von Hvolris

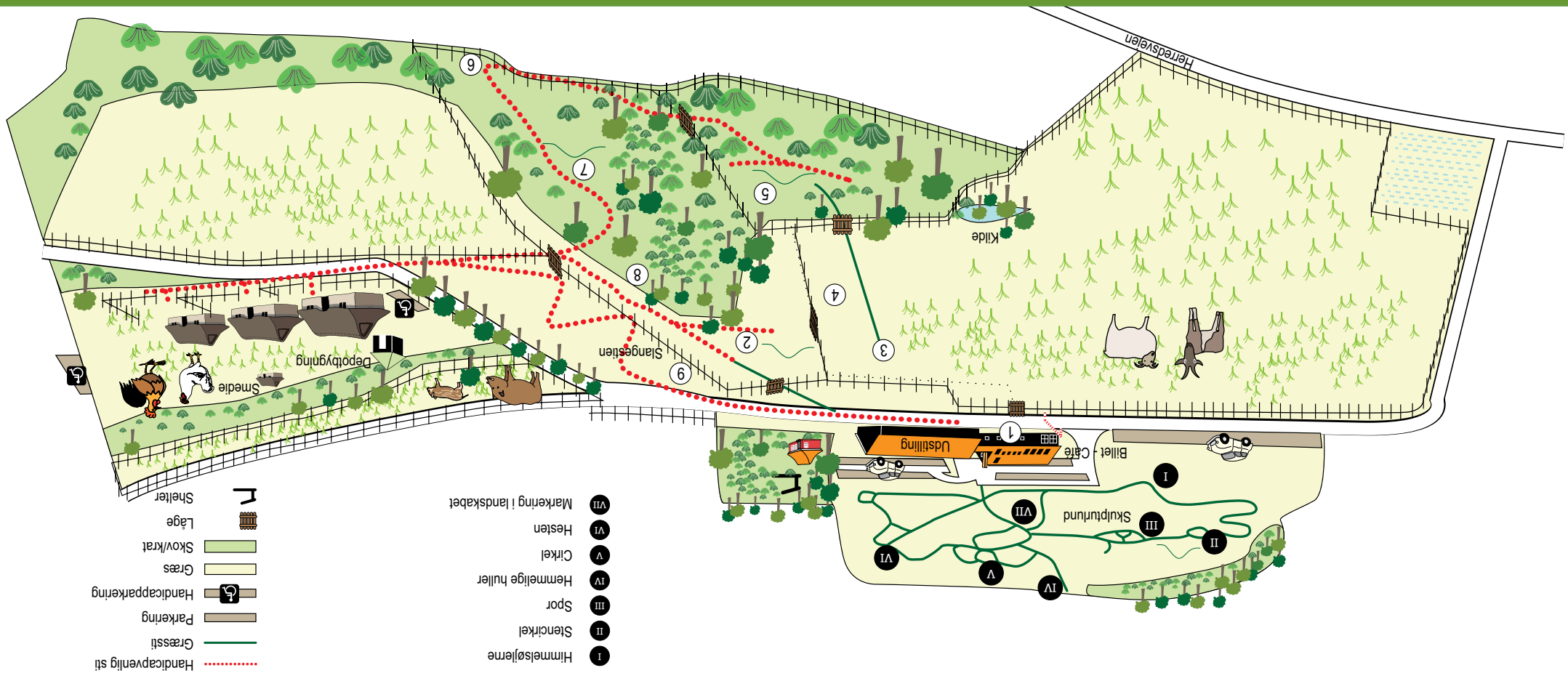
Seit der Steinzeit vor ca. 6000 Jahren gab es Menschen auf Hvolris. Erst kam ein Jäger durch das Gelände, das wir später seinen verschossenen Pfeil gefunden haben. Seit 1962 wurde hier archäologisch gegraben, aber es lässt sich immer noch viel finden. Die ausgegrabenen Bodendenkmäler sind an ihrem Fundort markiert.

1. Eingang
2. Eisenzeitlicher Hof, 200 v. Chr. bis o
3. Eisenzeitlicher Hof, o bis 200 n. Chr.
4. Mittelalterlicher Backofen
5. Skovbakken, ein Kult- und Grabplatz
6. Grabhøj, Lille Bussehøj
7. Grabhøj, Store Bussehøj
8. Steinfloster
9. Natur Spielplatz

Prehistoric Hvolris

People have lived at Hvolris ever since a Stone Age hunter crossed the area around 6000 years ago and left an arrowhead for us to find. Archaeological excavations have been carried out since 1962, but the area still holds many finds. The excavated relics of the past are indicated in the area.

1. Entrance
2. Iron Age farm from c. 200-o BC
3. Iron Age farm from c. o-200 AD
4. Baking oven from the Middle Ages
5. Skovbakken, a cult and burial site
6. The burial mound of Lille Bussehøj
7. The burial mound of Store Bussehøj
8. A paved area
9. Nature Playground



Åbningstider/Opening hours/ Öppningszeiten 2010

5.6.-20.6. & 14.8.-29.8.:
Lørdag-søndag kl. 11-17
Weekend 11 am till 5 pm
Wochenende 11 bis 17 Uhr

26.6.-8.8.:
Hver dag kl. 11-17
Open daily 11 am till 5 pm
Täglich 11 bis 17 Uhr

Landsbyen er befolket kl. 12-16. Rundvisning kl. 13.30

Entre / Entrance Fee/ Eintritt 2010
Voksne/Adults/Erwachsene 50 DKK
Børn/Children/Kinder 25 DKK
Grupperabat v/over 12 personer kr. 40/20 pr. person

Hele året:
Arrangementer for grupper kan aftales på alle dage, aftener og nætter hele året.

Ring og få gode ideer til ægte oplevelser – og et tilbud på alt fra en times rundvisning til dit eget hele specielle arrangement i en til flere dage.

Café og butik
Åbent på alle åbningsdage og ellers efter behov og arrangementer

www.jernalderlandsby.dk
Læs mere om Hvolris Jernalderlandsby, særlige arrangementer m.v. på vores hjemmeside.



Her finder du Hvolris Jernalderlandsby
Herredsvejen 135, Vester Bjerregrav, 9632 Møldrup
(ved A13 - 17 km. nord for Viborg)



Hvolris Jernalderlandsby

- En anden tid - et andet tempo

2010



VIBORG
KOMMUNE

Hvolris Jernalderlandsby
Herredsvejen 135
Vester Bjerregrav
9632 Møldrup

Tlf.: 87 87 32 45
e-mail: hvolris@viborg.dk

www.jernalderlandsby.dk

www.viborg.dk



Kultur - Natur - Skulptur - og en rigtig god historie

Hvolris er først og fremmest et udflugtsmål, hvor publikum selv vælger deres oplevelser.

Nogle vælger madpakken, festen, legen, dyrene, den levendegjorte jernalderlandsby eller historiefortællingen som deres ægte oplevelser.

For andre er det kunsten i skulpturlunden, der drager. Her har nutidige kunstnere ladet sig inspirere af fortidens liv og ånd.

Alene naturen med den vidtstrakte udsigt over ådalen er rigeligt til at fylde en modtagelig sjæl.

De historisk interesserede får timer til at gå ved de arkæologiske udgravninger og i museumsudstillingen. Hvolris er nemlig et af Danmarks mest spændende arkæologiske områder med fund fra både sten-, bronze-, jern- og middelalder. Altså et sted, hvor mennesker har levet med naturen som ven og udfordring i mindst 4.000 år.



Echte Erlebnisse für Groß und Klein



Das Museumsdorf Hvolris Jernalderlandsby ist ein interessantes Ausflugsziel, bei dem die Besucher ihre bevorzugten Erlebnisse selbst zusammenstellen können.

Im bewohnten Eisenzeitdorf können Sie beim Arbeiten in den Werkstätten zusehen, und im 18 Hektar großen Naturerholungsgebiet finden Sie neben den einmaligenarchäologischen Ausgrabungen auch einen Skulpturenhain, einen Spielplatz und jede Menge Tiere.

Außerdem gibt es hier noch eine Museumsausstellung, einen Shop und ein Café.

Hvolris bietet Kindern wie auch Erwachsenen unverfälschte Erlebnisse für einen ganzen Tag – bringen Sie ruhig Ihren Picknickkorb mit!

Weitere Informationen unter:
www.jernalderlandsby.dk

Museumsudstilling

Et rigt udvalg af de genstande, der er fundet ved arkæologiske udgravninger i Hvolrisområdet, er udstillet i servicebygningen med muligheden for at grave dybt i en spændende historie.

Udflugt med madkurven

Hvolrisområdet egner sig fortrinligt til en hel dags udflugt. Jernalderlandsbyen er blot en del af vores 18 hektar bakkeland ved Skals Ådal, hvor der er masser af muligheder for at suge kræfter fra naturen, historien eller den medbragte mad.

Bider solen, eller er vejret vel vådt, kan medbragt mad nydes på den overdækkede terrasse ved caféen. Her er også en natur legeplads med musikinstrumenter og legeredskaber udskåret i træ.



Rewarding activities for the whole family



Hvolris is a family attraction where visitors can choose from a range of exciting activities and options.

This iron age village, complete with residents and active workshops, is set on 18 hectares of natural land which also features unique archaeological excavations, a sculpture park, playground and plenty of animals.

There is also a museum exhibition, shop and café. Hvolris offers enough activities to fill a whole day for both adults and children, so remember to pack your picnicbasket.

Find out more at www.jernalderlandsby.dk

Dyrene på Hvolris

I og omkring jernalderlandsbyen kan I møde får, geder, vildsvin og høns.

I skoven, på markerne og i luften er et mangfoldigt dyreliv, og hver sommer får vi hyppigt besøg af et ravnepar. Måske Odins Hugin og Munin?



Aktiviteter

Sæsonen igennem er her skiftende aktiviteter tilpasset årstiden, naturen og livet i landsbyen.

I har mulighed for at deltage i jernalderfolkets daglige gøremål, hvor madlavningen naturligvis fylder meget. Men I kan også hjælpe smeden, pottemageren, pilefletteren, væveren eller træskæreren.

Både børn og voksne har fornøjelse af at hjælpe håndværkerne, men de får også lang tid til at gå med gamle lege og spil - måske laver de buer og pile, drikkehorn, brummere eller pilefløjter.

Særlige arrangementer

5.-6.juni:
Hvolris Jernalderlandsby åbner med befolket landsby. Kig på vores hjemmeside for særlige temadage.

26.juni-8. august:
Landsbyen er befolket af familier som holder jernalderferie.

27. august:
Ild i Natten – en aften i Skulpturlunden med fuldmåne og flammer, musik og dans.

28.-29. august:
Hestedage. Opvisning med islænderheste.

4.-5. september:
"Vind over Hvolris". Den lille dragefestival.

11.-12. september:
Markedsdage "En rejse i tiden". Handelsfolk fra nutid, middelalder, vikingetid og jernalder.

18.-24. oktober:
Efterårsferie. Åbent hver dag kl. 11-17. Tema: Jagt. Landsbyen er befolket kl. 12-16.